



SIX Terravis SA

Hardturmstrasse 201

Casella postale

8021 Zurigo

(IDI: CHE-114.332.360)

Release Notes preliminari

per la release Terravis 9.1 del 31.10.2024

Terravis – release 9.1

Contenuto della release

1. Panoramica delle nuove funzionalità – modifiche

Con la presente release saranno disponibili le seguenti estensioni e correzioni:

Aspetti generali del sistema Terravis

--

Portale d'informazione Terravis

--

Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo eGVT)

- Pubblici ufficiali – dossier notariato Plus – versione 1.0
- Pubblici ufficiali – scelta dell'incaricata/o per l'operazione «cambio di proprietà»
- Pubblici ufficiali – funzione di promemoria con invio di e-mail per l'operazione «cambio di proprietà»
- Pubblici ufficiali – conferma della trasmissione per la richiesta d'iscrizione al registro fondiario
- Pubblici ufficiali – convalida dei dati obbligatori per l'invio a posteriori di documenti

Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT e Nominee)

- Registrazione dei dati dell'operazione – collegamento alla banca dati ZEFIX per persone giuridiche
- Istituti di credito – dossier notariato Plus, invito a partecipare all'operazione

Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo Nominee)

--

Amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali (Nominee Operations)

--

2. Dettagli delle nuove funzionalità – modifiche

2.1. Aspetti generali del sistema/portale Terravis

--

2.2. Portale d'informazione Terravis

--

2.3. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT)

Publici ufficiali – dossier notariato Plus – versione 1.0

Grazie a questa release è disponibile una funzione estesa per le operazioni notarili denominata «Dossier notariato Plus». In questa prima versione le seguenti varianti di operazione possono essere elaborate ed essere oggetto di una richiesta d'iscrizione elettronica al registro fondiario:

- operazioni generiche del registro fondiario;
- donazione / anticipo sull'eredità.

All'interno di ogni dossier è possibile registrare diverse operazioni notarili per la rispettiva variante di operazione e per la richiesta d'iscrizione, compresi il/i documento/i PDF e la menzione della data di iscrizione. La procedura dettagliata è riportata nelle relative istruzioni per l'uso.

Publici ufficiali – scelta dell'incaricata/o per l'operazione «cambio di proprietà»

D'ora in poi, la collaboratrice / il collaboratore di un notaio potrà essere indicata/o come incaricata/o sia all'inizio che durante il cambio di proprietà. La persona può essere modificata finché l'operazione non è stata finalizzata. Possono essere selezionate solo persone iscritte e attive come collaboratrici o collaboratori del notaio presso il rispettivo partecipante a Terravis.

Publici ufficiali – funzione di promemoria con invio di e-mail per l'operazione «cambio di proprietà»

È ora disponibile la funzione di promemoria per incaricate e incaricati. È possibile inviare più promemoria individuali, liberamente selezionabili, a un'incaricata / un incaricato alla volta e creare un promemoria con data e testo. Il giorno della data di promemoria viene inviata un'e-mail all'indirizzo dell'incaricata o dell'incaricato con il testo registrato.

Publici ufficiali – conferma della trasmissione per la richiesta d'iscrizione al registro fondiario

Se il trasferimento al registro fondiario ha esito positivo, viene creata una conferma del trasferimento e visualizzata come comunicazione nell'operazione. La conferma di trasferimento integra la precedente ricevuta di consegna e viene generata solo se l'operazione ha potuto essere trasferita al registro fondiario e non è stato rilevato alcun errore di trasferimento.

Pubblici ufficiali – convalida dei dati obbligatori per l’invio a posteriori di documenti

Da ora, i dati obbligatori saranno effettivamente controllati durante l’elaborazione di un invio a posteriori di documenti. Ciò significa che va inserito un commento o caricato almeno un documento PDF. La combinazione di un commento e di uno o più documenti PDF continua a essere possibile.

Nota riguardante le istruzioni per l’uso:

Ulteriori informazioni sono riportate in modo dettagliato nelle relative istruzioni per l’uso. Le istruzioni per l’uso saranno disponibili dopo la release. Le rispettive istruzioni per l’uso possono essere scaricate dal [Centro download Terravis](#).

2.4. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT e Nominee)

Registrazione dei dati dell’operazione – collegamento alla banca dati ZEFIX per la registrazione dei dati delle persone giuridiche

Da ora, quando si inseriscono i dati del proprietario, per tutte le operazioni i dati delle persone giuridiche possono essere acquisiti direttamente da ZEFIX e ripresi nell’operazione.

Istituti di credito – dossier notariato Plus, invito a partecipare all’operazione

Nell’ambito di «Dossier notariato Plus», i pubblici ufficiali possono invitare gli istituti di credito a partecipare a operazioni rilevanti. L’invito viene visualizzato come compito in sospeso nella panoramica dell’operazione e, in aggiunta, viene inviata una notifica via e-mail. L’invito può essere accettato o rifiutato e, se accettato, la banca riceve la conferma dell’iscrizione nel libro giornale e quella del libro mastro per l’operazione in questione. Questa versione 1.0 non include ancora alcuna operazione per cartelle ipotecarie (costituzioni, mutazioni).

Nota riguardante le istruzioni per l’uso:

Ulteriori informazioni sono riportate in modo dettagliato nelle relative istruzioni per l’uso. Le istruzioni per l’uso saranno disponibili dopo la release. Le rispettive istruzioni per l’uso possono essere scaricate dal [Centro download Terravis](#).

2.5. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo Nominee)

--

2.6. Amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali (Nominee Operations)

--